

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 20 (1974)  
**Heft:** 1

**Artikel:** A Paris, la Suisse est à l'honneur  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-848745>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1972 à M. José Cabanis pour son « Charles X ».

En l'ambassade de Suisse en France, le 11 décembre 1973, le jury a décerné son 23<sup>e</sup> prix à M. Georges Duby pour son ouvrage : « Le Dimanche de Bouvines ».

Né le 7 octobre 1919 à Paris, le lauréat a fait, après une agrégation de lettres, une brillante carrière universitaire. En effet, après avoir été assistant à la Faculté des Lettres de Lyon, puis professeur d'histoire médiévale à la Faculté des Lettres de Besançon, ensuite à celle d'Aix-Marseille, il est, depuis 1970, professeur au Collège de France.

M. Duby, membre associé de l'Académie Royale de Belgique, de l'Académie médiévale américaine et de la British Academy, a publié plusieurs ouvrages : « La Société aux XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles » (Prix Gobert 1954), « Histoire de la Civilisation française » (1958), « L'Economie rurale et la Vie des campagnes dans l'Occident médiéval » (Prix Gobert 1962), « Fondements d'un nouvel humanisme et l'Europe des cathédrales » (1966), « Adolescence de la chrétienté occidentale » (1967). A dirigé la publication de « Histoire de la France » (1972). A collaboré à l'« Histoire générale des civilisations » et à l'« Encyclopédie de la Pléiade ». Directeur de la revue « Etudes rurales » et de la « Revue historique ».

L'ouvrage couronné par le jury du Prix des Ambassadeurs, « Le Dimanche de Bouvines », propose au lecteur un passionnant microcosme de notre société à l'aube du 13<sup>e</sup> siècle, tout en éclairant la psychologie des principaux acteurs de cet événement. Il l'amène à mieux saisir, à travers la naissance du mythe et ses résurgences, la portée historique de la bataille de 1214 « située dans la longue foulée de tous les progrès qui, durant le 12<sup>e</sup> siècle, avaient modifié les formes de l'action militaire ».

## A Paris, la Suisse est à l'honneur

### Félicitations au prix Goncourt

Le conseiller fédéral Tschudi, chef du Département fédéral de l'intérieur, a adressé ses chaleureuses félicitations à l'écrivain vaudois Jacques Chessex, premier lauréat suisse du prix Goncourt.

### Jacques Chessex, premier Suisse « prix Goncourt »

Le poète vaudois Jacques Chessex, qui vient d'obtenir le prix Goncourt 1973 pour son premier grand roman « L'ogre », est le premier Suisse à recevoir cette flatteuse distinction.

Fils et petit-fils d'enseignant (son grand-père est un patoisant vaudois et son père fut un excellent étymologiste) et enseignant lui-même, Jacques Chessex est bourgeois de Montreux et natif de Payerne. Il a 39 ans. Licencié es lettres de l'université de Lausanne, il est maître de français au gymnase (lycée) de Lausanne.

Auteur de récits, de poèmes, d'essais, de nouvelles et de romans, il a écrit ses premiers poèmes de 1954 à 1959 : « Le jour proche », « Chant du printemps », « Une voix la nuit », « Batailles dans l'air », suivis en 1966 de « Le jeune de huit nuits ».

C'est en 1962 qu'il publia son premier roman, « La tête ouverte ». Puis il fit éditer « Reste avec nous » et « Carnets de terre » (1967), et ses œuvres aujourd'hui les plus connues : « La confession du pasteur Burg », « Portrait des Vaudois » (une excellente peinture de l'âme vaudoise), « Carabas », « les Saintes écritures »

(étude sur la littérature romande), et enfin « l'Ogre », son premier grand roman, qui lui vaut aujourd'hui le prix Goncourt. C'est un roman à la fois psychologique et poétique, qui montre les sentiments et les réactions de Jean Calmet, professeur lausannois, devant son père vivant, puis devant l'obsession de son père mort.

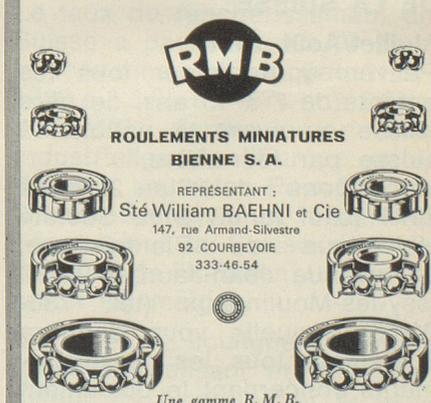
On doit aussi à Jacques Chessex des essais sur la poésie de Paul Eluard et sur Charles-Albert Cingria, et des critiques littéraires très remarquées dans des revues romandes et françaises, comme la « Nouvelle revue française » et la « Gazette littéraire ».

Jacques Chessex a participé activement à la publication de revues de poésie lausannoises (« Pays du lac », « Ecriture »). Ses œuvres ont paru dans les « Cahiers de la renaissance vaudoise » et il a enfin été accueilli par un grand éditeur parisien (éd. Grasset).

Il a reçu en 1963 le prix de la Fondation Schiller et en 1972 le prix français « Alpes-Jura ».

En son honneur, une brillante réception fut donnée en l'ambassade de Suisse qui réunit toute l'intelligentsia des lettres.

**GRAND STOCK**  
de  
**PETITS ROULEMENTS  
RADIOUX**  
Alésage : 1<sup>mm</sup> à 10<sup>mm</sup>



**RMB**

**ROULEMENTS MINIATURES  
BIENNE S. A.**

REPRÉSENTANT :  
Sté William BAEHNI et Cie  
147, rue Armand-Silvestre  
92 COURBEVOIE  
333-46.54

Une gamme R. M. B.

## Remise du « Trophée Swissair » 1973

Chaque année, Swissair remet un « Trophée » à son meilleur Transitaire parisien.

Le lauréat est celui qui, pour l'année en cours et par rapport à la même période de l'année précédente, a réalisé le meilleur pourcentage d'augmentation de ses ventes sur Swissair. Pour l'année 1973, le « Trophée Swissair » a été attribué à : **T.T.A. (Tous Transports Aériens)** 11, rue Rottembourg, 75012 Paris, tél. 628-36-35, dont le directeur du Développement, M. Jean-M. Legoubey a reçu le **Toupin** des mains de M. Claude Oudin, directeur régional Paris de Swissair.

C'est Air Express International qui précédemment, et pendant deux années consécutives, avait reçu le Toupin.

**Quelques détails techniques sur le « Trophée Swissair », le Toupin** (8 kg, 120 cm de circonférence dans sa plus grande largeur) est une grosse cloche qui, dans les montagnes de Suisse, est fixée au cou de la vache la plus productive du troupeau lorsque celui-ci, après avoir passé la belle saison sur les alpages, redescend vers la vallée.

## Société Helvétique de Bienfaisance

21, avenue Jean-Jaurès  
92130 ISSY-LES-MOULINEAUX

### CONVOIS D'ENFANTS A DESTINATION DE LA SUISSE

(Juillet/Août 1974)

Peuvent y participer tous les enfants de 7 à 15 ans, de père suisse ou ayant la nationalité suisse par leur mère.

Inscriptions : du 1<sup>er</sup> au 20 mars 1974 (sauf lundi) à la Société Helvétique de Bienfaisance, 21, avenue Jean-Jaurès, 92130 Issy-les-Moulineaux (tél. 736-01-65), laquelle vous donnera également tous les renseignements concernant le placement des enfants.

## Pro Ticino

Nous rappelons à tous les Tessinois et à leurs amis que la fête annuelle de Pro-Ticino a été fixée au dimanche 20 janvier 1974, sous la présidence d'honneur de M. Pierre Dupont, Ambassadeur de Suisse en France.

Notre réunion patriotique débutera à 13 h 30 par un banquet au Grand Hôtel du Pavillon, 36, rue de l'Echiquier, 75010 Paris.

Venez nombreux à notre fête où vous serez reçus avec joie et où vous passerez une très agréable journée en pensant à notre beau Tessin.

Pour tous renseignements, s'adresser au Président Carlo Baumann, 77, rue de la Convention, 75015 Paris (tél. 578-21-39).

GRAPHOLOGUE dipl. de la Sté de Graphologie et du Gr. des Graphologues-Conseils de France, donne leçons partic. et par groupes. Préparation aux diplômes.

Aux Présidents de Sociétés :  
CONGRES de l'Union des Suisses de France à Paris les 16 et 17 mars 1974.

## Le Français

3, avenue de l'Opéra  
Tél. OPE. 88-20

Comme par le passé,  
vous y dégusterez  
la bonne fondue suisse  
et les délicieuses croûtes  
au fromage

Huiles

et Graisses

## “ MOTUL ”

Automobiles  
et Industrielles

119, boulevard Félix-Faure  
93 - AUBERVILLIERS

Tél. 352-29-29

## GRAND HOTEL DU PAVILLON

★ ★ ★ ★ N. N.

PARIS-X<sup>e</sup>

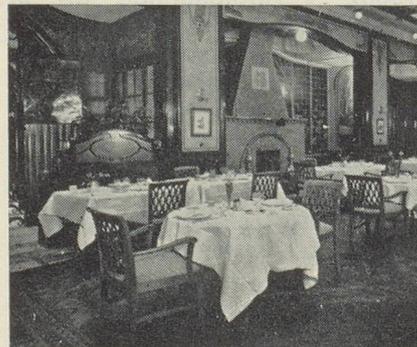
36, rue de l'Echiquier

(Boulevard et métro  
« Bonne-Nouvelle »)

Tél. : 770-17-15 et 770-54-34  
Telex 66 815

200 chambres

Salles et Salons de 10 à 200  
personnes pour banquets,  
réceptions, conférences,  
expositions



## LA PRECISION DANS LE DECOLLETAGE

S.A. au capital de 245 000 F  
Directeur : E. BIERI

16, rue Orfila - PARIS-20<sup>e</sup>  
Tél. MEN. 52-07

Pièces détachées sur tours automa-  
tiques pour aviation - auto - marine  
- chemins de fer - horlogerie -  
optique - radio - électronique...